



## 习近平集体会见北欧和波罗的海国家议长

### 指出要对接各自发展战略,拓展务实合作领域和渠道

新华社北京1月10日电 (记者侯丽军) 国家主席习近平10日在人民大会堂集体会见北欧和波罗的海国家议长领导人。芬兰议长洛赫拉、挪威议长托马森、冰岛议长西格富松、爱沙尼亚议长内斯托尔、拉脱维亚议长穆尔涅采、立陶宛议长普兰茨凯蒂斯、瑞典第一副议长芬内等参加会见。

习近平说,此次各国议会领导人联合访华,是北欧和波罗的海国家集体同中国开展高层交往的一种新形式,标志着双方政治互信和各领域交流合作进入快速发展的新时代,我对此表示欢迎。习近平指出,当前,中国同北欧和波罗的海国家关系保持着良好发展势头,双方政治互信稳步提升,务实

合作成果丰硕,人文交流日益深入,民意基础更加坚实。中国同北欧和波罗的海国家发展健康、稳定、可持续的双边关系,推进互利共赢的双边和区域合作,不仅符合我们各自国家的利益,也有利于推进中欧全面战略伙伴关系向前发展,契合和平、发展、合作、共赢的时代潮流。 ▼ 下转第三版

国内统一连续出版物号 CN31-0002 国内邮发代号 3-3 国外发行代号 D123 文汇报网:www.whb.cn 微信公众号:文汇报 (ID:wenhuidaily) 微博:@文汇报 客户端:文汇

## 习近平向武警部队授旗并致训词

# 永远做党和人民的忠诚卫士

### 党中央决定,实行中央军委-武警部队-部队领导指挥体制



习近平致训词。



习近平向武警部队授旗。

均新华社记者 李刚摄

新华社北京1月10日电 (记者李宜良 王玉山) 中央军委向武警部队授旗仪式10日在北京八一大楼举行。中共中央总书记、国家主席、中央军委主席习近平向武警部队授旗并致训词。

上午10时,授旗仪式开始,官兵整齐列队,全场高唱国歌。仪仗礼兵护卫着武警部队旗,正步行进到主席台前。习近平郑重向武警部队司令员王宁、政委朱生岭授旗。王宁、朱生岭精神抖擞,向习近平敬礼,从习近平手中接过武警部队旗,持旗肃立。全体官兵向武警部队旗庄严敬礼。

授旗仪式后,习近平致训词。他指出,党中央决定,调整武警部队领导指挥体制,党中央和中央军委对武警部队实行集中统一领导,实行中央军委-武警部队-部队领导指挥体制。这是党中央从全面落实党对全国武装力量的绝对领导、坚持和发展中国特色社会主义军事制度出发作出的重大政治决定,对实现党在新时代的强军目标、推进国家治理

体系和治理能力现代化、实现党和国家长治久安具有重大而深远的意义。

习近平强调,武警部队是党领导的人民武装力量的重要组成部分,在维护国家和社会稳定、保卫人民美好生活

中肩负着重大职责,在维护政治安全特别是政权安全、制度安全中具有重要作用。要坚决听党指挥,全面贯彻新时代中国特色社会主义思想,坚持党的绝对领导,坚决听从党的号令,强化政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识,永远做党和人民的忠诚卫士。要加快建设发展,全面贯彻总体国家安全观,按照多能一体、有效维稳的战略要求,加快融入全军联合作战体系,加快构建军地协调联动新格局,加大改革创新,提高质量效益,努力建设一支强大的现代化武装警察部队。要聚力练兵备战,全面贯彻新形势下军事战略方针,始终保持高度戒备,大抓实战化军事训练,扎实做好执勤处突、反恐维稳等各项工作,坚决完成党和人民赋予的新时代

使命任务。要坚持依法从严,全面贯彻依法治军、从严治军要求,弘扬光荣传统和优良作风,狠抓正风肃纪、反腐惩恶,纯洁政治生态,凝聚强大正能量,努力在武警部队光荣历史上谱写新的时代篇章。

朱生岭代表武警部队发言,表示要坚决贯彻习近平主席训词,坚决听从党中央、中央军委和习主席指挥,聚力练兵备战,忠诚履职尽责,决不辜负党和人民重托。

之后,习近平接见了武警部队正师级以上单位主要领导,并同大家合影留念。

授旗仪式上,中共中央政治局委员、中央军委副主席许其亮宣读了中央军委授予武警部队旗命令。中共中央政治局委员、中央军委副主席张又侠主持授旗仪式。

中央军委委员魏凤和、李作成、苗华、张升民出席活动。各有关单位、军委机关各部门主要领导和部队官兵代表参加授旗仪式。

# 全面从严治党再出发

## ——写在十九届中央纪委二次全会召开之际

### 打铁必须自身硬

### 管党有力 治党有方

### 不松劲不停步再出发

将全面从严治党这场自我革命进行到底 全面从严治党系统性创造性实效性不断增强 以全面从严治党的更大胜利换得朗朗乾坤

刊第二版

# 全力打造现代民兵力量体系

## 上海市民兵调整改革任务部署会召开 应勇讲话

本报讯 (通讯员刘伟) 上海市政府、上海警备区昨天召开上海市民兵调整改革任务部署会。市委副书记、市长应勇强调,民兵调整改革是新时代赋予我们的新使命,要深入学习贯彻习近平强军思想,始终坚持党管武装,坚决贯彻落实党中央、国务院、中央军委改革部署,在市委的坚强领导下,高标准落实民兵调整改革任务,努力推动本市民兵工作向更高层次、更高水平发展,建设一支与主要战略方向使命任务相匹配、与城市地位作用相一致的一流现代民兵力量。

上海警备区司令员张晓明部署全市民兵调整改革任务。市委常委、上海警备区政委凌希主持会议并讲话。副市长彭雷雷出席。

应勇指出,民兵调整改革,是贯彻习近平强军思想的政治要求,是完善国防动员体系的现实需要,是提高履行使命能力的紧迫任务,也是军民融合深度发展的有效途径。地方各级领导一定要站在战略和全局高度,把民兵调整改革作为当前支持国防和军队建设的重要举措,摆上重要位置,切实增强紧迫感和使命感。

应勇强调,上海要始终坚持一流标准,全力打造现代民兵力量体系,努力走在全国前列。要进一步做强优势领域,探索网络信息、大数据、无人机、人工智能等军事运用,同步拓展相关新型民兵力量的编建;要加快构建市、区两级民兵训练基地体系,在推进基地化训练上有新作为;要综合运用各种信息系统和信息手段,在兵员潜力信息化管理和动态更新上快走一步。 ▼ 下转第三版

## 世界文学新格局下的中国文学(下)

# 越来越多中国作家看清:世界文学版图已改变

### 文匯深呼吸

■本报记者 邵岭

当我们在谈论世界文学的时候,我们其实在谈论什么?

“世界文学变了,已经不是当初歌德提出的那个‘世界文学’。”学者袁鹰一在思考。中国作家,有没有为此做好准备?我们对于世界文学的想象,是不是需要得到重新审视和纠正?

### 所谓世界文学,原本就没有统一的样貌

去年,作家周嘉宁远赴美国,参加国际写作计划,在一座封闭的大学,与来自世界另外35个国家和地区的作家们紧密相处三个月。她这样分享自己的感受:当世界以一个个面貌各异的实体出现的时候,我发现自

己之前对于自己和世界的预设是错误的。“以前我一直认为自己是一个世界游民,有一个开放的自我,然后我发现,世界并不在深层上向我展开,那个开放的自我只是浅层的。我们用英语交流,我没有办法让他们明白中国语言文字之美,这对我来说是最重要的;同样的,我也没有办法感受在委内瑞拉或者缅甸的作家正在发生什么,更不要说他们的文学图景是怎样的。”

这样的发现带给她震惊,也促使她反思:世界不是只有英美德法,相应的,世界文学的版图里也有其他国家。周嘉宁的感受获得了普遍的共鸣。大家都认同一件事:世界文学,并不像我们曾经以为的那样。

### 我们来到灯光璀璨处,发现灯光没有那么明亮

今天,我们需要修正此前用来衡量世界

文学的标准。复旦大学中文系教授张新颖说:“世界文学的标准是由托尔斯泰、福克纳等大家确立起来的,面对这样的世界文学,我们觉得自己永远不够好。”在他看来,曾经的世界文学,是已经经过大量淘洗之后的世界文学;然而时至今日,当国际文学交流变得如此便捷频繁,我们有理由质疑:所谓世界文学的标准,真的是不可撼动的吗?中国文学和世界文学的距离,真的有那么远吗?

答案当然是否定的。中国作协创研处青年评论家岳雯采用这样的表述:30年前,远方的世界对我们来说都是灯光璀璨的存在,今天,经过长途跋涉,跨越万水千山,我们也来到了灯光璀璨的中间,突然发现灯光已经没有了之前想象的那么明亮了。“这就是我们今天面对的世界文学的现实。”

### 真正认识世界文学,我们需要调转眼光看得更多

问题在于,很多人观察世界文学的视角仍然过于单一、过于集中。中国社科院民族文学研究所副研究员刘大先注意到,今天国内大部分从事文学翻译的译者都集中在英法等大语种领域,小语种翻译是奇缺的。“我们不应该只知道欧洲的文学,美国的文学,也应该了解中亚、东南亚和非洲的文学。我们需要调转眼光,看到更多。”

是的,调转眼光,向外看,也向内看。当我们看到更多,就会发现,中国文学也理应是我们想象中的世界文学中的一部分。如果说当年歌德提出“世界文学”的概念,是抓住了历史的一个契机,那么今天,中国文学同样面临历史的又一个契机。需要自问的是:我们该如何作出自己独特的贡献?

## 把上海“双创”环境建得更好

### 市人大代表集中视察 殷一璀参加

本报讯 (记者祝越) 市人大代表集中视察昨天继续进行,200多位市人大代表和在沪全国人大代表就本市“大众创业、万众创新”工作以及推进张江科技创新法制保障情况两个主题开展视察。市人大常委会主任殷一璀参加视察。 ▼ 下转第三版

## 政府工作报告征求意见建议

### 市政协召开专题通报会 吴志明出席

本报讯 (记者张懿) 市政协昨天召开专题通报会,政协委员就《政府工作报告(征求意见稿)》提出意见建议。市政协主席吴志明出席。市政府研究室负责人介绍了《政府工作报告(征求意见稿)》起草情况。 ▼ 下转第三版

## 把握性质定位增强履职本领

### 市政协举办新任委员培训班 吴志明讲话

本报讯 (记者张懿) 为帮助新任委员深入了解人民政协,明确肩负的责任和履职要求,尽快进入角色、发挥作用,市政协昨天举办新任委员培训班。市政协主席吴志明出席并作动员讲话。 ▼ 下转第三版

## 张高丽强调:以生态优先绿色发展为引领

# 推动长江经济带高质量发展

## 推动长江经济带发展工作会议召开 马凯李强陈敏尔杨晶参加

新华社合肥1月10日电 1月9日至10日,国务院副总理张高丽在安徽调研推动长江经济带发展工作。张高丽来到合肥港,察看关闭的砂石货场码头、拆解的船舶等,调研规范整治码头、采砂、化工污染等工作;前往江淮汽车股份有限公司,察看新能源汽车研发实验室、生产线,了解企业生产经营和参与国际产能合作情况。10日上午,张高丽主持召开推动长江经济带发展工作会议,深入学习贯彻党的十九大、中央经济工作会议精神,总结近年来推动长江经济带发展工作,审议有关文件,研究部署下一步重点工作。

张高丽表示,实施长江经济带发展战略,是以习近平同志为核心的党中央作出的重大决策部署。党的十九大报告提出,以共抓大保护、不搞大开发为导向推动长江经济带发展。习近平总书记中央经济工作会议上强调,推进长江经济带发展要以生态优先、绿色发展为引领,在整治长江生态环境、保护长江岸线、建设黄金水道、推动沿江三大城市群位发展等方面取得进展。李克强总理也作出批示要求。在党中央、国务院坚强领导下,有关地方和部门单位扎实工作、埋头苦干,长江经济带发展取得显著成效。下一步,要深入贯彻落实党的十九大精神,以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导,坚持稳中求进工作总基调,贯彻新发展理念,推动长江经济带高质量发展。

张高丽强调,要把保护和修复长江生态环境摆在压倒性位置,全面推进水污染防治、水生态修复、水资源保护。要加快完善综合交通运输体系,大力发展江海联运,更好发挥黄金水道作用。要深入实施创新驱动发展战略,深化供给侧结构性改革,建设现代化经济体系。要推动沿江三大城市群位发展,以城市群为主体构建大中小城市和小城镇协调发展的城镇格局,全面提高长江经济带城镇化质量。要积极融入“一带一路”建设,形成陆海内外联动、东西双向互济的开放格局。要创新协调发展体制机制,强化环境保护联防联控,深化市场一体化体系建设,推动公共服务共建共享,促进长江经济带发展优势互补、互利共赢。

张高丽要求,有关地方和部门单位要牢固树立“四个意识”,坚定“四个自信”,加强组织保障,狠抓责任落实,推动长江经济带发展取得新的更大成效。

马凯、李强、陈敏尔、杨晶和推动长江经济带发展领导小组成员、领导小组办公室、沿江十一个省市负责同志以及有关单位负责同志参加会议。

### 今日导读

## 欢乐春节 上海文化周揭幕 跨越时空 纽约喜迎中国年

刊第二版